

DC Keramik Ätzgel



Stand 12 / 2010

DC Dental Central Großhandelsges. mbH • Carl-Zeiss-Str. 2 • D-22946 Trittau • Germany • www.dental-central.de • E-Mail: office@dental-central.de

D Gebrauchsanweisung

Allgemeines:

DC Keramik Ätzgel ist ein Flusssäure-Gel zum Ätzen von Keramik-Restorationen.

Anwendungsbereich:

Vollkeramik-Restorationen wie Inlays, Onlays, Veneers oder Kronen.

Anwendung:

1. DC Keramik Ätzgel mit einem kleinen Einweg-Pinsel oder Kunststoffstäbchen auf die zu ätzenden Keramikoberflächen auftragen.
2. Eine Ätzdauer von mind. 60 Sekunden wird empfohlen.
3. Nach der Einwirkzeit werden die Säurerückstände vollständig entfernt. Dazu wird die Oberfläche intensiv dampfgestrahlt, mit Wasser abgesprüht oder im Ultraschallbad mit destilliertem Wasser gereinigt.

Wichtige Hinweise:

Das Ätzen der Keramikoberflächen ist vorzugsweise unmittelbar von der Eingliederung bzw. nach der Einprobe vorzunehmen.

Eine Kontamination der geätzten Flächen ist zu vermeiden. (nicht abbürsten).

Sollte es dennoch nach dem Ätzen zu einer Kontamination kommen, muss erneut kurz geätzt werden (ca. 10 Sekunden).

Nach dem Ätzen gut trocknen, danach kann gemäß den Gebrauchsinformationen des Herstellers mit der Anwendung von Haftvermittlern etc. fortgefahren werden.

DC Keramik Ätzgel darf nicht zum Ätzen von Zahnschmelze im Mund verwendet werden!

Inhalt: 6 ml

Enthält: < 5 % Fluorwasserstoffsäure

Sicherheitshinweise:

R26/27/28 Sehr giftig beim Einatmen, Verschlucken und Berührung mit der Haut

R35 Verursacht schwere Verätzungen

S7/9 Behälter dicht geschlossen an einem gut gelüfteten Ort aufbewahren

S26 Bei Berührung mit den Augen gründlich mit Wasser abspülen und Arzt konsultieren

S28 Bei Berührung mit der Haut sofort abwaschen mit viel Wasser

S36/37/39 Bei der Arbeit geeignete Schutzkleidung, Schutzhandschuhe und Schutzbrille/Gesichtsschutz tragen

S45 Bei Unfall oder Unwohlsein sofort Arzt hinzuziehen (wenn möglich dieses Etikett vorzeigen)

S60 Dieser Stoff und/oder sein Behälter sind als gefährlicher Abfall zu entsorgen

- **Nur für zahnärztlichen Gebrauch!**
- **Nach Gebrauch sofort verschließen.**
- **Für Kinder unzugänglich aufbewahren!**
- **Nicht über 25° C lagern.**

DC ceramic etching gel

DC Dental Central Großhandels ges. mbH • Carl-Zeiss-Str. 2 • D-22946 Trittau • Germany • www.dental-central.de • E-Mail: office@dental-central.de



Stand 12/2010

GB Instructions for use

Areas of application:

All-porcelain restorations, i.e. onlays, inlays, crowns or veneers.

Application:

1. Apply DC ceramic etching gel to the porcelain surface with a small disposable brush or disposable application tip. The recommended reaction time for DC ceramic etching gel is 60 secs.
2. Acid residue should be completely removed after the reaction time. The surface can be steam cleaned, rinsed with plenty of water or cleaned with distilled water in an ultrasonic cleaner to remove the acid residue.
3. Dry thoroughly. Then apply bonding agent etc. according to the manufacturer's instructions.

Important:

The porcelain surface should be etched immediately before fitting or after try-in. Avoid contaminating the etched surfaces of the porcelain (do not brush).

If the surface is contaminated after etching, it should be briefly re-etched (approx. 10 secs.). Etching with DC ceramic etching gel is not required with other bonding systems, e.g. with aluminium oxide porcelain (adhesive technique).

Content: 6 ml

Contains: < 5 % hydrofluoric acid

- Only for use in Dentistry!
- Syringe must be immediately closed after use.
- Keep out of reach of children.
- Store at max. temperature at 25° C.

Safety instructions:

- R26/27/28 Very toxic on inhalation, in contact with skin and if swallowed
- R35 Causes severe burns
- S7/9 Keep container tightly closed and in a well-ventilated place
- S26 In case of contact with eyes rinse immediately with plenty of water and seek medical advice
- S28 After contact with skin wash immediately with plenty of water
- S36/37/39 Wear suitable protective clothing, gloves and eye/face protection
- S45 In case of accident or if you feel unwell seek medical advice immediately (show the label where possible)
- S60 This material and/or its container must be disposed of as hazardous waste

DC gel de mordantage pour céramique

F Mode d'emploi

Domaines d'application:

Restaurations tout-céramiques telles les onlays, les inlays, les couronnes ou les facettes.

Application:

1. Appliquer le DC gel de mordantage pour céramique avec un petit pinceau à usage unique ou à l'aide d'une canule jetable sur la surface céramique à mordancer. Il est recommandé de laisser le DC gel de mordantage pour céramique agir pendant 60 secs.
2. Après un temps d'action, les résidus d'acide doivent être complètement retirés. La surface peut-être alors bien rincée par un jet de vapeur, par pulvérisation de beaucoup d'eau ou nettoyée avec de l'eau distillée dans un bain à ultrasons.
3. Bien sécher. Pour suivre conformément au mode d'emploi du fabricant par l'emploi d'un promoteur d'adhésion.

Important:

Le mordantage de la surface céramique est à effectuer de préférence immédiatement avant insertion et après essayage. Une contamination des surfaces mordancées est à éviter (ne pas nettoyer au pinceau). Dans le cas d'une contamination après mordantage, ce dernier doit être renouvelé sur un court laps de temps (10 secondes environ). Pour les systèmes adhésifs de substitution avec par exemple la céramique à base d'oxyde d'aluminium (technique de collage), le mordantage avec le gel pour céramique ne peut pas être évité.

Contenu: 6 ml

Contient: < 5 % acid fluorhydrique

- Produit réservé à l'usage dentaire!
- Refermer immédiatement après utilisation.
- Conserver sous clef et hors de portée des enfants.
- Il est recommandé de ne pas stocker à des températures supérieures à 25° C.

Avis de sécurité:

- R26/27/28 Très toxique par inhalation, par contact avec la peau et par ingestion
- R35 Provoque de graves brûlures
- S7/9 Conserver le récipient bien fermé et dans un endroit bien ventilé
- S26 En cas de contact avec les yeux laver immédiatement et abondamment avec de l'eau et consulter un médecin
- S28 Après contact avec la peau se laver immédiatement et abondamment avec l'eau
- S36/37/39 Porter un vêtement de protection approprié, des gants et un appareil de protection des yeux/du visage
- S45 En cas d'accident ou de malaise consulter immédiatement un médecin (si possible lui montrer l'étiquette)
- S60 Éliminer le produit et/ou son récipient comme un déchet dangereux